



# KOTŁY NA PELLET i DREWNO

nowoczesne urządzenia grzewcze



**Ekonomia**



**Ekologia**



**Bezpieczeństwo**



**Komfort  
i nowoczesność**



[www.hkslazarus.pl](http://www.hkslazarus.pl)



## Ekonomia



### Sonda lambda

Zaawansowany logarytm steruje pracą kotła dostosowując ją do bieżących warunków co zapewnia najwyższą sprawność w pełnym zakresie mocy. To gwarantuje oszczędności, czysty wymiennik i prostą regulację.



### Sterowanie pogodowe

Zaawansowany regulator steruje pracą kotła oraz całej kotłowni włączając w to pompy, zwory, bufor, bojler oraz kocioł dodatkowy. Dzięki temu wszystkie urządzenia tworzą zintegrowany system co zapewnia utrzymanie optymalnych parametrów.



## Ekologia



### BAFA

Kocioł jest na niemieckiej liście BAFA dzięki niskiej emisji oraz wysokiej sprawności.



### Przyjazny środowisku

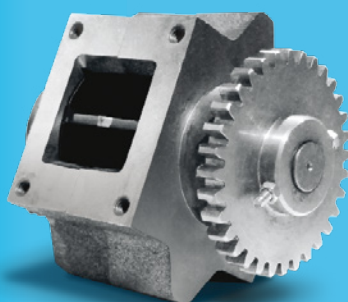
Wszystkie kotły są przebadane w laboratorium posiadającym akredytację EU, osiągając najwyższe parametry emisji i sprawności.

## Bezpieczeństwo



### Śluza

Najlepsze zabezpieczenie przed cofaniem ognia do zasobnika paliwa.



### Stal nierdzewna

Najwyższej klasy materiały użyte w produkcji palnika gwarantują jego wieloletnią trwałość oraz doskonałą pracę.



## Panel dotykowy

Zaawansowany sterownik z intuicyjnym panelem dotykowym, regulacją pogodową, programem tygodniowym. Pomaga dostosować pracę kotła do indywidualnych potrzeb użytkownika.



## Automatyczne czyszczenie

Stalowe czyszczaki umieszczone w wymienniku ciepła czyszczą jego powierzchnię, podnosząc sprawność kotła. Ponadto wprowadzają spaliny w turbulencje podnosząc poziom wymiany ciepła.

## Vacum

Dzięki pneumatycznemu systemowi transportu pellet VACUM, pellet jest automatycznie podawany z większego zasobnika paliwa do kotła, co czyni użytkowanie kotła jeszcze bardziej proste.

## Kompaktowa konstrukcja

Małe wymiary sprawiają, że kocioł zmieści się w większości kotłowni.

**Komfort i nowoczesność**



## Mechaniczne czyszczenie palnika

Palnik jest systematycznie poddawany automatycznemu czyszczeniu co gwarantuje optymalne warunki spalania i zwalnia z tej czynności użytkownika.

## Wyposażenie hydrauliczne

Kocioł został wyposażony w zestaw hydrauliczny więc jego instalacja jest szybka i nie zajmuje miejsca w kotłowni.

## Automatyczne rozpalanie, automatyczne czyszczenie palnika, automatyczne czyszczenie wymiennika ciepła.

Wygoda użytkowania, perfekcyjne spalanie, wysoka sprawność i wymierne oszczędności są zagwarantowane automatyzacją obsługi.

## Internet

Za pośrednictwem sieci wewnętrznej lub zewnętrznego serwera econet24.com można obserwować bieżące parametry kotła oraz układu hydraulicznego, zmieniać większość ustawień (użytkownika i serwisowych), mieć wgląd w historię najważniejszych parametrów oraz alarmów, otrzymywać wiadomości e-mail z alarmami. Sterownik można podłączyć przewodowo lub bezprzewodowo za pośrednictwem WIFI.





kotły pelletowe

# SMART FIRE 11

Wysoce sprawny kocioł pelletowy o kompaktowej konstrukcji i nowoczesnej stylistyce.



## PARAMETR:

## JEDNOSTKA:

## SF 11:

|                                                  |                 |                     |
|--------------------------------------------------|-----------------|---------------------|
| sprawność cieplna                                | %               | 91,1%               |
| moc nominalna                                    | kW              | 10,2                |
| zakres mocy                                      | kW              | 3,0 ÷ 10,2          |
| szerokość (typ zasobnika paliwa – szerokość)     | mm              | 165 L - 535         |
| wysokość (typ zasobnika paliwa – wysokość)       | mm              | 165 L - 1660        |
| głębokość (typ zasobnika paliwa – głębokość)     | mm              | 165 L - 845         |
| pojemność wodna                                  | dm <sup>3</sup> | 34                  |
| średnica wylotu spalin zewn./wewn.               | mm              | 101 / 93            |
| zalecana średnica komina                         | mm              | 100 ÷ 110           |
| wymagany ciąg kominowy                           | Pa / mbar       | 1 ÷ 5 / 0,01 ÷ 0,05 |
| przyłącza zasilania i powrotu                    | cal             | 1                   |
| maksymalne ciśnienie pracy* - zależy od modelu   | bar             | 1,5 / 3,0*          |
| średnia temperatura spalin przy mocy maksymalnej | °C              | 125                 |
| średnia temperatura spalin przy mocy minimalnej  | °C              | 60                  |
| maksymalna zalecana temperatura spalin           | °C              | 180                 |
| maksymalna temperatura spalin                    | °C              | 85                  |
| zalecana temperatura kotła                       | °C              | 65 ÷ 80             |
| minimalna temperatura wody powracającej          | °C              | 55                  |
| pojemność zasobnika paliwa                       | dm <sup>3</sup> | 165                 |



Ekonomia



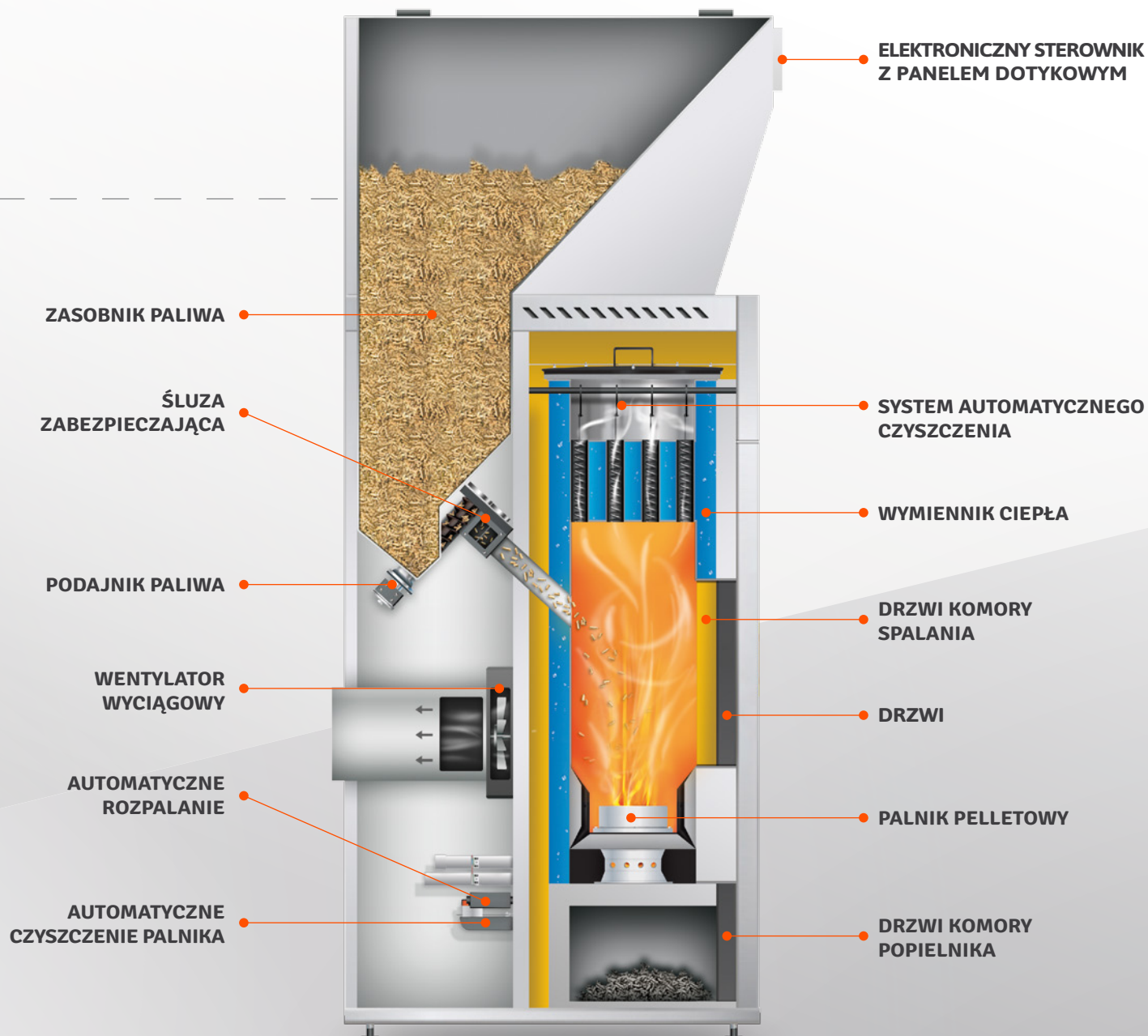
Ekologia



Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność



**91,1%**  
sprawności  
cieplnej!

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

kotły pelletowe



# SMART FIRE 15/22/41

Wysoce sprawny kocioł pelletowy z automatyczną obsługą oraz nowoczesną i wygodną regulacją.



| PARAMETR:                                        | JEDNOSTKA:      | SF 15:              | SF 22:              | SF 41:              |
|--------------------------------------------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| sprawność cieplna                                | %               | 92,0%               | 90,6%               | 90,0 %              |
| moc nominalna                                    | kW              | 15                  | 22                  | 41                  |
| zakres mocy                                      | kW              | 4,5 ÷ 15            | 6,6 ÷ 22            | 12 ÷ 41             |
| szerokość (typ zasobnika paliwa – szerokość)     |                 |                     |                     |                     |
| 150 L                                            | mm              | 860                 | 860                 | 1090                |
| 240 L                                            | mm              | 1040                | 1040                | 1270                |
| 470 L                                            | mm              | 1320                | 1320                | 1550                |
| wysokość (typ zasobnika paliwa – wysokość)       | mm              | 1480                | 1480                | 1480                |
| głębokość (typ zasobnika paliwa – głębokość)     |                 |                     |                     |                     |
| 150 L                                            | mm              | 740                 | 740                 | 800                 |
| 240 L                                            | mm              | 740                 | 740                 | 800                 |
| 470 L                                            | mm              | 835                 | 835                 | 835                 |
| pojemność wodna                                  | dm <sup>3</sup> | 36                  | 49                  | 110                 |
| średnica wylotu spalin zewn./wewn.               | mm              | 120 / 110           | 120 / 110           | 160 / 150           |
| zalecana średnica komina                         | mm              | 120 ÷ 130           | 120 ÷ 130           | 160                 |
| wymagany ciąg kominowy                           | Pa / mbar       | 1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08 | 1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08 | 1 ÷ 5 / 0,01 ÷ 0,05 |
| przyłącza zasilania i powrotu                    | cal             | 1                   | 1                   | 1                   |
| maksymalne ciśnienie pracy* – zależy od modelu   | bar             | 1,5 / 3,0*          | 1,5 / 3,0*          | 1,5 / 3,0*          |
| średnia temperatura spalin przy mocy maksymalnej | °C              | 120                 | 130                 | 110                 |
| średnia temperatura spalin przy mocy minimalnej  | °C              | 55                  | 60                  | 65                  |
| maksymalna zalecana temperatura spalin           | °C              | 180                 | 180                 | 180                 |
| maksymalna temperatura spalin                    | °C              | 85                  | 85                  | 85                  |
| zalecana temperatura kotła                       | °C              | 65 ÷ 80             | 65 ÷ 80             | 65 ÷ 80             |
| minimalna temperatura wody powracającej          | °C              | 55                  | 55                  | 55                  |
| pojemność zasobnika paliwa                       | dm <sup>3</sup> | 150,240,470         | 150,240,470         | 150, 240, 470       |



Ekonomia



Ekologia

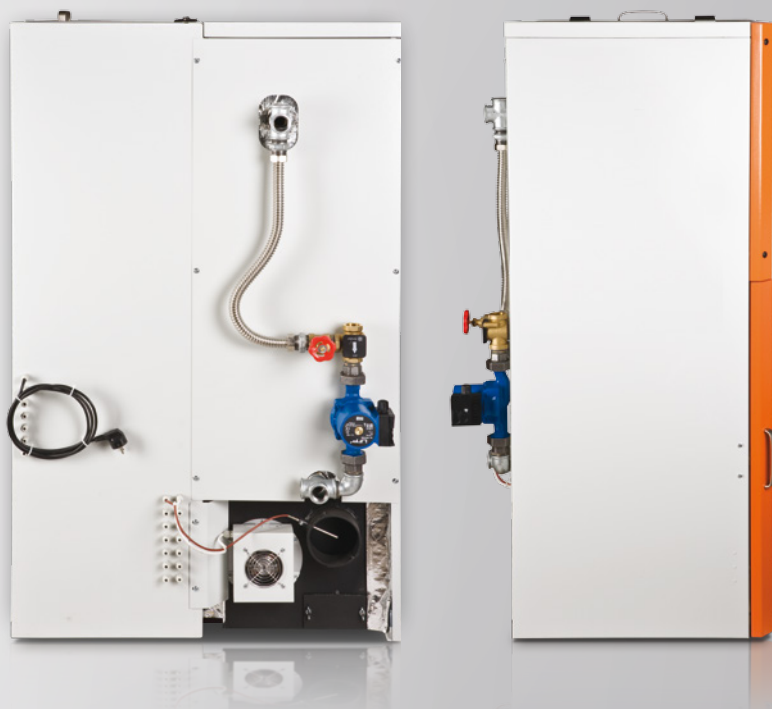
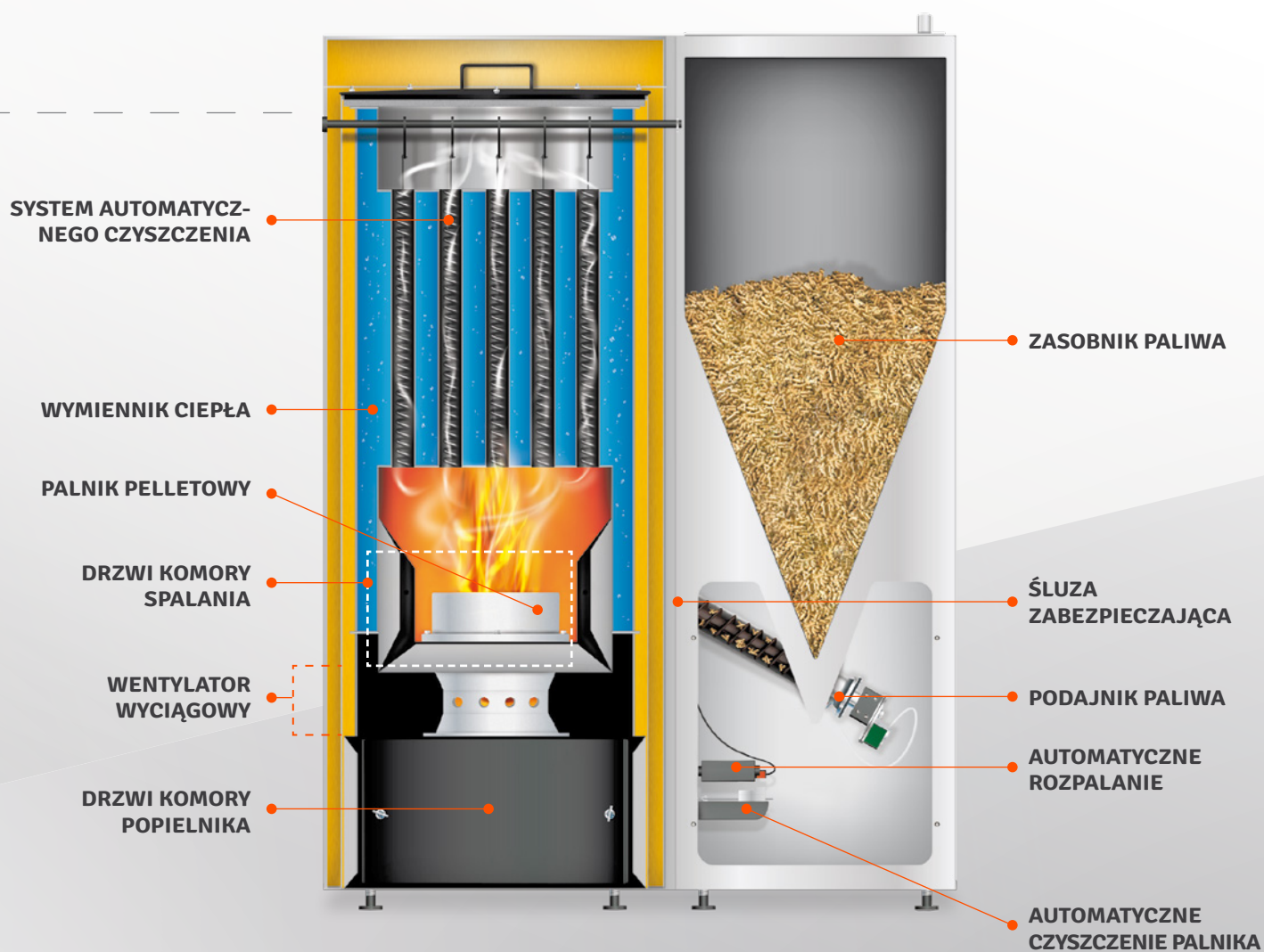


Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność





**92-90%**  
sprawności  
cieplnej!

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

kotły pelletowe

# SMART FIRE 69/81

Wysoce sprawny kocioł pelletowy z automatyczną obsługą oraz nowoczesną i wygodną regulacją.



## PARAMETR:

## JEDNOSTKA:

## SF 69:

## SF 81:

|                                                  |                 |                     |                     |
|--------------------------------------------------|-----------------|---------------------|---------------------|
| sprawność cieplna                                | %               | 92,5%               | 91,5%               |
| moc nominalna                                    | kW              | 69                  | 81                  |
| zakres mocy                                      | kW              | 20,7 ÷ 69,0         | 24,3 ÷ 81,0         |
| szerokość (typ zasobnika paliwa – szerokość)     | mm              | 300 L - 1300        | 300 L - 1300        |
| wysokość (typ zasobnika paliwa – wysokość)       | mm              | 300 L - 1980        | 300 L - 1980        |
| głębokość (typ zasobnika paliwa – głębokość)     | mm              | 300 L - 1560        | 300 L - 1560        |
| pojemność wodna                                  | dm <sup>3</sup> | 290                 | 285                 |
| średnica wylotu spalin zewn./wewn.               | mm              | 200 / 190           | 200 / 190           |
| zalecana średnica komina                         | mm              | 200                 | 200                 |
| wymagany ciąg kominowy                           | Pa / mbar       | 10 ÷ 20 / 0,1 ÷ 0,2 | 10 ÷ 20 / 0,1 ÷ 0,2 |
| przyłącza zasilania i powrotu                    | cal             | 1 ¼                 | 1 ¼                 |
| maksymalne ciśnienie pracy* - zależy od modelu   | bar             | 1,5 / 3,0*          | 1,5 / 3,0*          |
| średnia temperatura spalin przy mocy maksymalnej | °C              | 95                  | 110                 |
| średnia temperatura spalin przy mocy minimalnej  | °C              | 70                  | 70                  |
| maksymalna zalecana temperatura spalin           | °C              | 180                 | 180                 |
| maksymalna temperatura spalin                    | °C              | 85                  | 85                  |
| zalecana temperatura kotła                       | °C              | 65 ÷ 80             | 65 ÷ 80             |
| minimalna temperatura wody powracającej          | °C              | 55                  | 55                  |
| pojemność zasobnika paliwa                       | dm <sup>3</sup> | 300                 | 300                 |



Ekonomia



Ekologia



Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność





**92,5-91,5%**  
**sprawności**  
**cieplnej!**

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

kotły na drewno

# HOLZ MASTER

Wysoce sprawny kocioł na drewno z nowoczesną i wygodną regulacją.



## PARAMETR:

## JEDNOSTKA:

## HM 20:

|                                                 |        |                      |
|-------------------------------------------------|--------|----------------------|
| sprawność cieplna                               | %      | 90,7 %               |
| moc nominalna                                   | kW     | 20                   |
| zużycie paliwa przy mocy nominalnej             | kg / h | ~ 5,5                |
| szerokość                                       | mm     | 770                  |
| wysokość                                        | mm     | 1565                 |
| głębokość                                       | mm     | 1075                 |
| średnica wylotu spalin zewn./wewn.              | mm     | 160 / 150            |
| przyłącza zasilania i powrotu                   | cal    | 1 1/4                |
| maksymalne ciśnienie pracy* - zależy od modelu  | bar    | 1,5 / 3,0*           |
| wymagany ciąg kominowy                          | Pa     | 5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15 |
| maksymalna temperatura spalin                   | °C     | 80                   |
| średnia temperatura spalin przy mocy nominalnej | °C     | 140                  |
| zalecana temperatura kotła                      | °C     | 70 ÷ 80              |
| poziom hałasu                                   | dB     | poniżej 75           |



Ekonomia



Ekologia

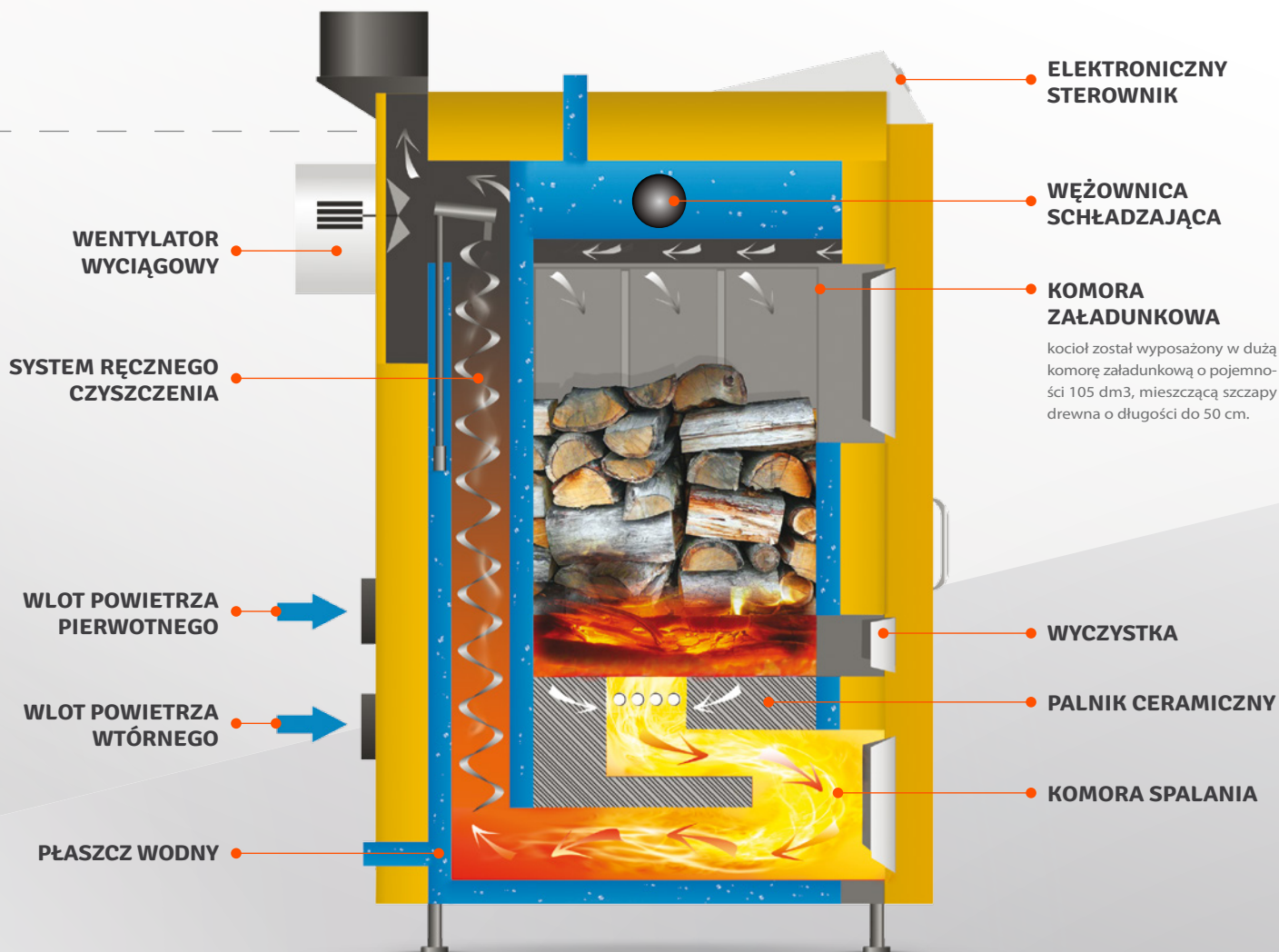


Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność





**90,7%**  
sprawności  
cieplnej!

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

kotły pelletowe

# PELLET FOCUS

Wysoce sprawny kocioł pelletowy z wieloma możliwościami wyposażania.



## PARAMETR:

## JEDNOSTKA:

## PF21:

|                                                  |                 |                                    |
|--------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| sprawność cieplna                                | %               | 91,1%                              |
| moc nominalna                                    | kW              | 18                                 |
| zakres mocy                                      | kW              | 5,4 ÷ 18,0                         |
| szerokość (typ zasobnika paliwa – szerokość)     | mm              | 555                                |
| wysokość (typ zasobnika paliwa – wysokość)       | mm              | 1215                               |
| głębokość (typ zasobnika paliwa – głębokość)     | mm              | 1115                               |
| pojemność wodna                                  | dm <sup>3</sup> | 53                                 |
| średnica wylotu spalin zewn./wewn.               | mm              | 120 / 110                          |
| zalecana średnica komina                         | mm              | 120 - 130                          |
| wymagany ciąg kominowy                           | Pa / mbar       | 5 ÷ 10 / 0,05 ÷ 0,10               |
| przyłącza zasilania i powrotu                    | cal             | 1                                  |
| maksymalne ciśnienie pracy* - zależy od modelu   | bar             | 1,5 / 3,0*                         |
| średnia temperatura spalin przy mocy maksymalnej | °C              | 120                                |
| średnia temperatura spalin przy mocy minimalnej  | °C              | 60                                 |
| maksymalna zalecana temperatura spalin           | °C              | 180                                |
| maksymalna temperatura spalin                    | °C              | 85                                 |
| zalecana temperatura kotła                       | °C              | 65 ÷ 80                            |
| minimalna temperatura wody powracającej          | °C              | 55                                 |
| pojemność zasobnika paliwa                       | dm <sup>3</sup> | 270 / 300 / 400 / 500 / 900 / 1480 |



Ekonomia



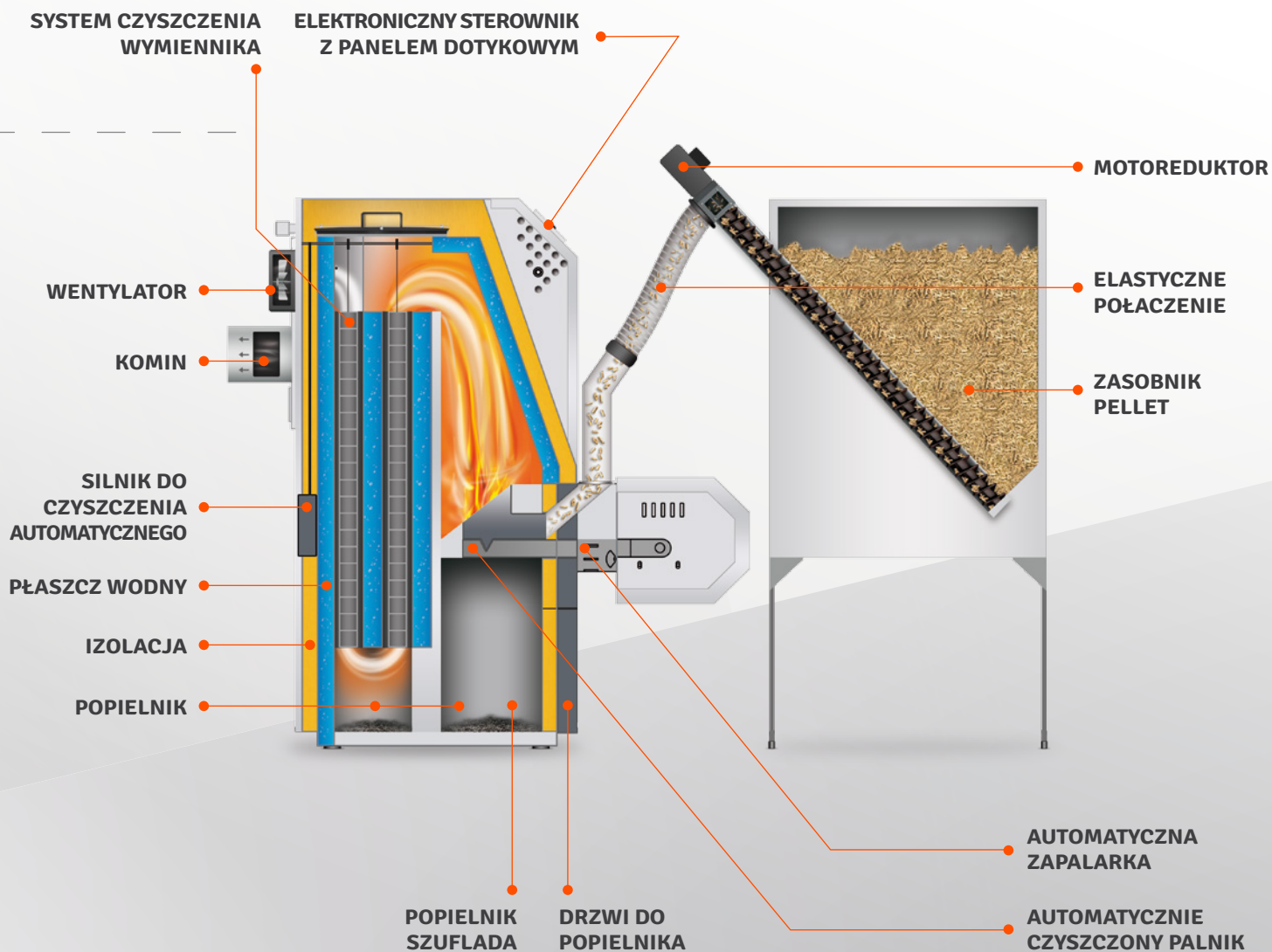
Ekologia



Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność



**91,1%**  
sprawności  
cieplnej!

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>



piece pelletowe



# COSTA

Nowoczesny piecyk pelletowy z wygodną regulacją.



## PARAMETR:

## JEDNOSTKA:

## COSTA:

|                                                          |                   |                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|
| sprawność cieplna                                        | %                 | 85,5                  |
| moc nominalna                                            | kW                | 7,5                   |
| zakres mocy                                              | kW                | 4 - 7,5               |
| pobór paliwa przy mocy nominalnej                        | kg/h              | ok. 1,8               |
| szerokość                                                | mm                | 500                   |
| wysokość                                                 | mm                | 930                   |
| głębokość                                                | mm                | 520                   |
| średnica wylotu spalin zew.                              | mm                | 80                    |
| średnia temperatura spalin dla mocy nominalnej           | °C                | 190                   |
| średnia temperatura spalin dla mocy obniżonej            | °C                | 125                   |
| przepływ masy spalin przy mocy nominalnej                | g/s               | 7                     |
| emisja CO przy mocy nominalnej (dla 13% O <sub>2</sub> ) | mg/m <sup>3</sup> | 233                   |
| wymagany ciąg kominowy                                   | Pa / mbar         | 1 ÷ 5 / 0,01 ÷ 0,05   |
| poziom hałas                                             | dB                | poniżej 75            |
| napiecie przyłączeniowe                                  |                   | 1 PEN ~50Hz 230V TN-S |
| izolacja elektryczna                                     |                   | IP 20                 |
| pobór energii elektrycznej – wentylatory + motoreduktor  | W                 | 135                   |
| pobór energii elektrycznej – zapalarka                   | W                 | 170                   |
| zakres temperatur otoczenia                              | °C                | 15 ÷ 40               |
| zakres wilgotności otoczenia                             | %                 | 10 ÷ 90%              |



Ekonomia



Ekologia



Bezpieczeństwo



Komfort i nowoczesność



**85,5%**  
sprawności  
cieplnej!

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

# Standardowe/Opcjonalne wyposażenie:

|                                                             | SF 11 | SF 12 | SF 15 | SF 22 |
|-------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| PANEL DOTYKOWY                                              | S     | S     | S     | S     |
| REGULACJA POGODOWA (SMARTFIRE 2 OBIEGI, HOLZMASTER 1 OBIEG) | S     | O     | S     | S     |
| CZUJNIKI (ZEWNĘTRZNY, CWU, BUFOR, OBIEGI, KOCIOŁ)           | S     | S     | S     | S     |
| STEROWANIE DODATKOWYCH 2 OBIEGÓW                            | O     | O     | O     | O     |
| STEROWANIE BUFORA                                           | S     | O     | S     | S     |
| MODUŁ INTERNETOWY                                           | O     | O     | O     | O     |
| SONDA LAMBDA                                                | O     | O     | O     | O     |
| AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE WYMIENNIKA CIEPŁA                  | S     | S     | O     | O     |
| ŚLUZA ZABEZPIECZAJĄCA                                       | S     | S     | S     | S     |
| WYPOSAŻENIE HYDRAULICZNE                                    | S     | S     | S     | S     |
| VACUM                                                       | O     | O     | O     | O     |
| PALNIK ZE STALI NIERDZEWNEJ                                 | S     | S     | S     | S     |
| MECHANICZNE CZYSZCZENIE PALNIKA                             | S     | S     | S     | S     |
| ZAWIROWACZE SPALIN                                          | S     | S     | S     | S     |
| CIŚNIENIE ROBOCZE 1,5 BAR                                   | S     | S     | S     | S     |
| CIŚNIENIE ROBOCZE 3 BAR                                     | O     | O     | O     | O     |



S standard / O opcja - płatna dodatkowo / - niedostępny

## SF 41

## SF 69

## SF 81

## PF 21

## HM 20

## COSTA

S

S

S

S

-

-

S

S

S

O

S

-

S

S

S

S

S

-

O

O

O

O

O

-

S

S

S

O

S

-

O

O

O

O

O

-

O

O

O

O

-

-

O

S

S

O

-

-

S

S

S

-

-

-

S

S

S

S

S

-

O

O

O

O

-

-

S

S

S

S

ceramiczny

S

S

S

S

S

-

-

S

S

S

S

S

-

S

S

S

S

S

-

O

O

O

O

O

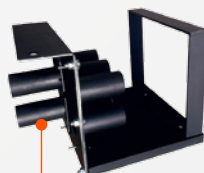
-

# System transportu pellet - **VACUM**



## SYSTEM TRANSPORTU PELLET - VACUM

Pneumatyczny zasysacz pelet z większego zasobnika do kotła SmartFire.  
W zestawie: silnik, mocowanie, niezależny regulator oraz obudowa.

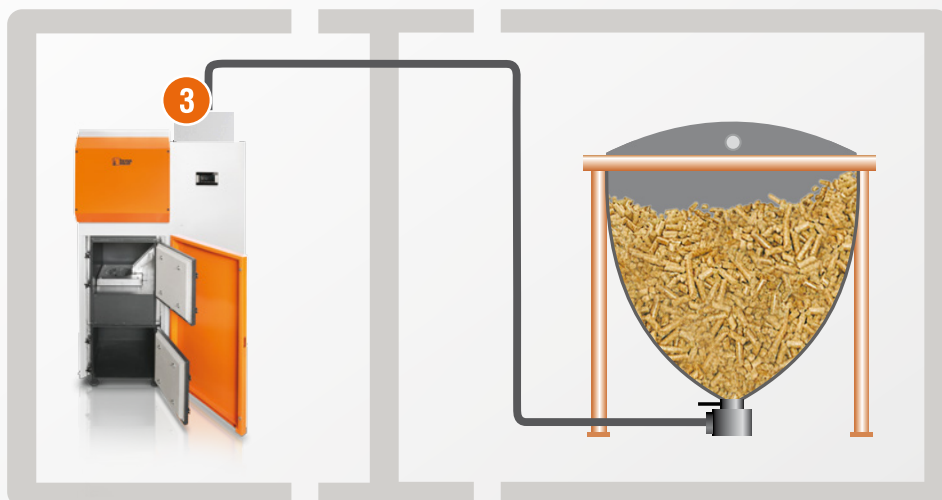
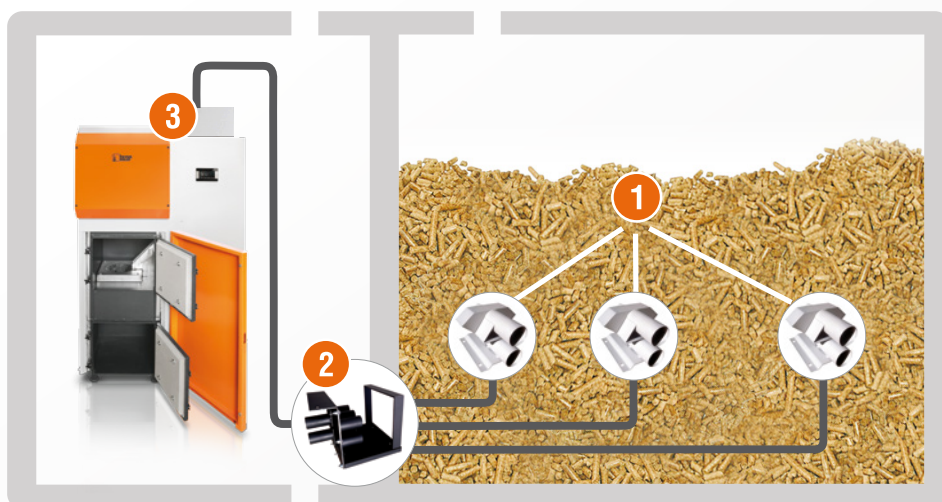


## ROZDZIELACZ

Urządzenie umożliwia instalację kilku sond ssących w większym zasobniku co ułatwia wykorzystanie jego całej pojemności.

## SONDA SSĄCA

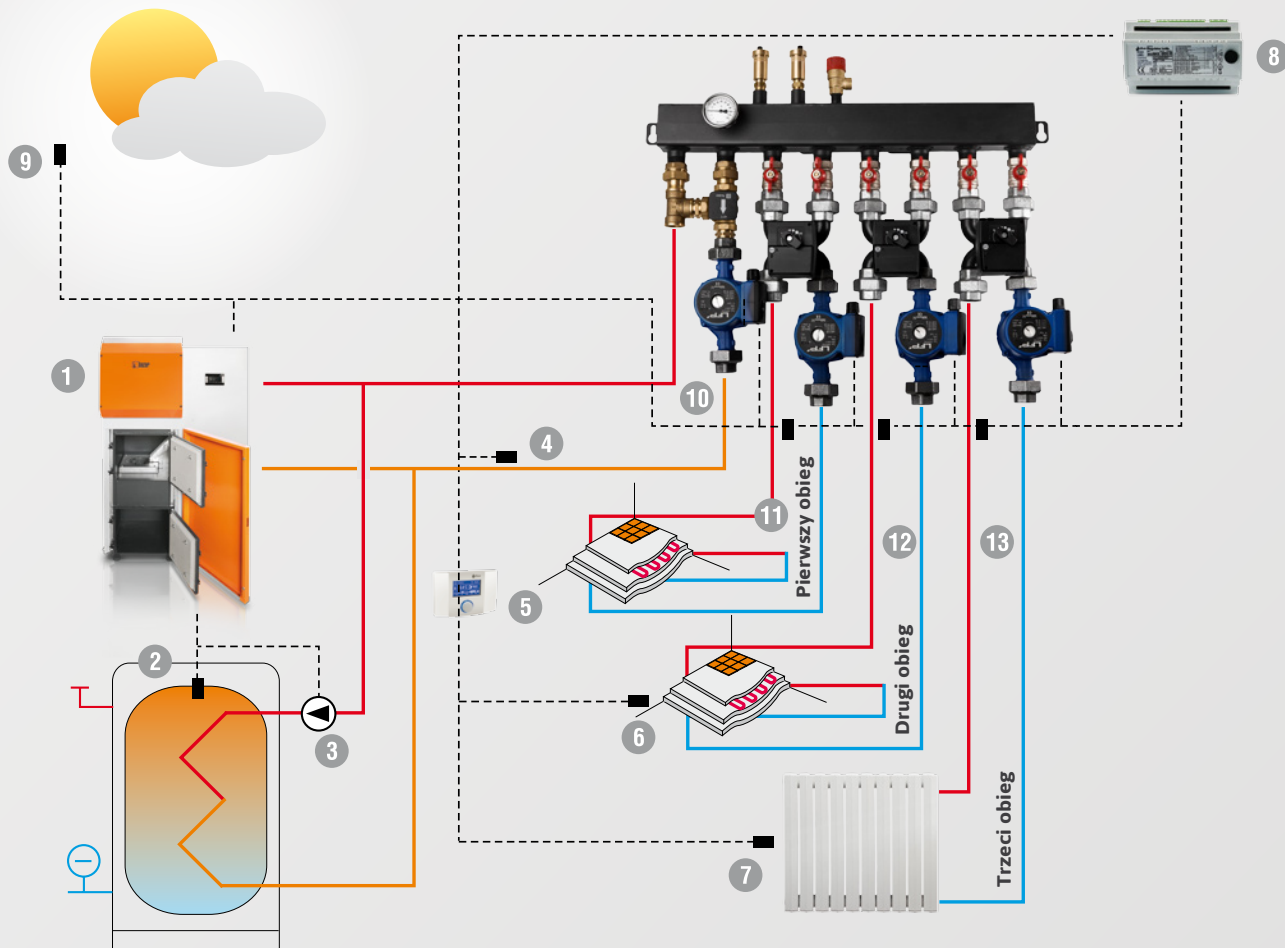
Urządzenie instalowane w dodatkowym zasobniku pellet, służy do płynnego zasysania paliwa.



## OPIS:

1. Sonda ssąca
2. Rozdzielacz
3. Vacuum

# Schemat z trzema obiegami grzewczymi z wykorzystaniem ROZDZIELACZA 1-3 OBIEGOWEGO.



## OPIS:

1. Kocioł
2. Czujnik temp CWU
3. Pompa obiegu CUW
4. Czujnik temp powrotu
5. Panel pokojowy z czujnikiem obiegu 1
6. Czujnik pokojowy obiegu 2
7. Czujnik pokojowy obiegu 3
8. Moduł 800 S
9. Czujnik temp zewnętrznej
10. Obieg kotłowy, pompa, zawór TV
11. Obieg 1 (pompa, zawór 4D z siłownikiem, czujnik temp)
12. Obieg 2 (pompa, zawór 4D z siłownikiem, czujnik temp)
13. Obieg 3 (pompa, zawór 4D z siłownikiem, czujnik temp)

Pokazany schemat hydrauliczny nie zastępuje projektu instalacji i służy jedynie do celów poglądowych.





## PRODUCENT

HKS LAZAR Spółka z o. o.  
44-335 Jastrzębie-Zdrój  
ul. Wodzisławska 15B POLAND

+48 32 47 57 123  
+48 32 47 29 578  
+48 32 47 51 960

## DYSTRYBUTOR

[www.hkslazar.com](http://www.hkslazar.com)

[www.hkslazar.de](http://www.hkslazar.de)

[www.hkslazar.cz](http://www.hkslazar.cz)

[www.hkslazar.pl](http://www.hkslazar.pl)

[www.hkslazar.eu](http://www.hkslazar.eu)

[www.hkslazar.it](http://www.hkslazar.it)

[www.hkslazar.fr](http://www.hkslazar.fr)

[www.hkslazar.es](http://www.hkslazar.es)

[www.hkslazar.co.uk](http://www.hkslazar.co.uk)

e-mail: [sekretariat@hkslazar.pl](mailto:sekretariat@hkslazar.pl)